

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 4 mars 1997, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant désignation des tribunaux des marques communautaires", a donné le 26 mars 1997 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 maart 1997 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende aanwijzing van de rechtbanken voor de gemeenschapsmerken", heeft op 26 maart 1997 het volgend advies gegeven :

Examen du projet

Dispositif

Articles 2 et 3

1. L'on considère le plus généralement que, lorsque la référence à un texte mentionne les modifications que celui-ci a subies, l'on veut figer le texte référé dans son état actuel (1).

Dès lors, si les auteurs du projet n'entendent pas figer la compétence du tribunal de commerce de Bruxelles à l'application du règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire, dans sa forme actuelle, mais bien tel qu'il serait modifié à l'avenir, il convient d'omettre les mots "tel que modifié par le règlement n° 3288/94 du Conseil du 22 décembre 1994".

2. D'autre part, l'insertion dans l'article 627 est inadéquate.

En vue de se conformer au règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire, l'intention de l'auteur du projet est

(1) Voir notamment le Code-formulaire de légistique, supplément au Moniteur belge du 2 juin 1982; R. ANDERSEN, "Les méfaits de la législation par référence", observation sous Cass., 10 octobre 1991, Rev. dr. commun., 1992, pp. 198-201.

de confier au tribunal de commerce de Bruxelles une compétence exclusive sur le plan de la compétence tant matérielle que territoriale.

Cette intention serait mieux réalisée en insérant à l'article 574 du Code judiciaire un alinéa 2 nouveau rédigé comme suit :

"Le tribunal de commerce de Bruxelles est seul compétent pour connaître des contestations visées à l'article 91 du règlement n° 40/94 du Conseil de l'Union européenne du 20 décembre 1993 sur la marque communautaire.".

L'alinéa nouveau proposé remplace les articles 2 et 3 du projet.

Onderzoek van het ontwerp

Bepalend gedeelte

Artikelen 2 en 3

1. Meestal gaat men ervan uit dat, wanneer in de verwijzing naar een tekst wordt vermeld welke wijzigingen die heeft ondergaan, men de tekst waarnaar wordt verwezen in zijn huidige lezing wil vastleggen (1).

Als de stellers van het ontwerp dus niet de bedoeling hebben om de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel te Brussel zodanig te regelen dat zij geldt voor de toepassing van verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk in haar huidige vorm, maar wel zoals die verordening in de toekomst zou worden gewijzigd, moeten de woorden "zoals gewijzigd bij Verordening nr. 3288/94 van de Raad van 22 december 1994" vervallen.

2. Bovendien is de invoeging in artikel 627 niet dienstig.

(1) Zie inzonderheid "Handleiding bij de wetgevings-techniek", bijvoegsel bij het Belgisch Staatsblad van 2 juni 1982; R. ANDERSEN, "Les méfaits de la législation par référence", opmerking onder Cass., 10 oktober 1991, Rev. dr. commun., 1992, blz. 198-201.

Ter voldoening aan verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk, wil de steller van het ontwerp de rechtbank van koophandel te Brussel zowel materieel als territoriaal een exclusieve bevoegdheid toekennen.

Dat oogmerk kan beter worden bereikt door in artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek een nieuw tweede lid in te voegen, luidende :

"De rechtbank van koophandel te Brussel is als enige bevoegd om kennis te nemen van de betwistingen bedoeld in artikel 91 van verordening nr. 40/94 van de Raad van de Europese Unie van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk.".

Het voorgestelde nieuwe lid vervangt de artikelen 2 en 3 van het ontwerp.

La chambre était composée de

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

J. van COMPERNOLLE,
J.-M. FAVRESSE,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

De kamer was samengesteld uit

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
M. X. DELGRANGE, auditeur
adjoint. La note du Bureau de
coordination a été rédigée et
exposée par M. L. DETROUX,
référéndaire adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. X. DELGRANGE,
adjunct-auditeur. De nota van
het Coördinatiebureau werd
opgesteld en toegelicht door
de H. L. DETROUX, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la
version française et la ver-
sion néerlandaise a été véri-
fiée sous le contrôle de
M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS